

## СПІЛКА ВАНТАЖНИКІВ РАЙОНА ПОГРОЖУЄ СТРАЙКОМ

**ВОНА ПРОТИ ЗАТРУДЖУВАННЯ ЧЛЕНІВ КОНКУРЕНЦІЙНОЇ СПІЛКИ; ПОГРОЖУЄ ВТРАТОЮ ЕМЕРИТУР І ДОПОМОГ ТИМ, ЩО З НЕЇ ВИСТУПАЄ**

Нью Йорк, Н. Й. — Міжнародна Спілка Вантажників під проводом Джозефа Райєна погрожує загальним страйком, якщо корабельні підприємства "почнуть приймаати на працю робітників, які залишили її ради після того, як АФП виключила її з свого членства і зорганізували власну нову спілку. Спілка під проводом Райєна погрожує, що члени, які залишають її ради, будуть позбавлені права користати з її пенсійного та допомогового фонду, що становить тепер 15,000,000 доларів. В тій цілі організувався в окремий комітет під проводом Вільяма В. Вредлі, представника Атлантичного Дистрикту Спілки Вантажників, що обіймає коло 45,000 робітників. Цей комітет проголосив війну з новою спілкою вантажників, яку організує зрамені АФП під проводом Поля Голла. Вредлі заявив: "Наша спілка не буде працювати разом із членами нової спілки під проводом Голла." Давня спілка під проводом Райєна постійно заявляла, що вона не має жад-

ного непорозуміння з АФП. Вона твердить: «Ми можемо полатити всі наші внутрішні проблеми при допомогою нових засобів і поліпшити спосіб zatrudнювання робітників» і зазначає, що сама зможе очистити свої ряди від «дочинних елементів». Там часом Міжнародна Спілка Вантажників під проводом Райєна продовжує переговори з власниками підприємств. Їхня стара умова кінчається в середині 30. вересня. Різниця між домаганнями робітників і пропозиціями корабельних підприємств становить тільки півтора цента. Ці переговори веде з рамені робітників Патрік Дж. Коноллі, і він заявляє, що, можливо, не прийде до угоди на цьому тлі, коли робітники дістануть те, що бажають. Він запевняє, що відбудуться нові, передтермінові вибори нових урядовців у спілці вантажників, і є вигляда, що на місце Райєна буде вибраний Вільям Бредлі. Коли прийшло б до угоди з приводу невідомого контракту, то страйкували б всі вантажники на східному побережжі.

**У серпні скорочено число державних урядовців на 17,400 осіб**

Вашингтон. — Комісія Цивільної Служби сповістила, що за місяць серпень з листів працівників федерального уряду скеровано 17,400 осіб. Це було лише одне з скорочень, що відбуваються постійно і що зменшили загальне число державних федеральних урядовців за цей рік на 105,000 осіб. Дійсне число урядовців, звільнених у серпні, було значно більше — аж 23,200, але, за цей самий час, прийнято на працю в закордонних інституціях 5,800 урядовців, тож сповіщення Комісії Цивільної Служби торкається лише фактичного зменшення кількості урядовців. Загальне число державних урядовців у серпні дорівнювало 2,429,900 особам, з чого в окремих найголовніших агенціях нараховувало: у поштовій службі — 497,300 осіб, в армії — 493,100, у флоті — 440,100, у лугунстві — 296,200, у адміністрації ветеранів — 180,300 тощо. Згадані тут агенції охоплюють 78 відсотків усіх державних працівників.

## Фармери Півдня за дальшу допомогу рільництву

Ст. Огустайн. — Члени Рільничої Комісії Палати Репрезентантів відбувають по дорожжю по південних степах ЗДА, щоб запізнатися з умовами фермерів і на цій основі повести відповідну політику в Конгресі для підтримки рільництва в країні. Ця комісія продовжує вісімох днів об'їхати вже такі стейти: Вірджінію, Теннесі, Алабаму, Міссісіпі, Джорджію та Флориду, зробивши 1.500 миль. Конгресмени з середніх стейтів повідомляють, що фермери в їхніх степах мають такі самі побажання, як і у південних степах. Висновки розмови з фермерами на Півдні можна стисло передати так: Уряд повинен затримати справедливие відношення між цінами на фермерські продукти і коштами фермерської праці. Фермери за тим, щоб вони могли і далі користатися з можливостей дешевого кредиту. Федеральний уряд повинен збільшити видатки на штучні добрива, а не зменшувати їх, як це сталося цього року. Фермери невдоволені з дотеперішньої політики секретаря рільництва Езри Тефта Бенсона. Також власники скотарських ферм невдоволені з дотеперішньої політики уряду, який не цікавиться потребами скотарства в країні. Власники тютюнових і базовинкових ферм задоволені з теперішнього стану. Конгресова комісія має ще об'їхати інші фермерські райони. На Середньому Заході і Заході, щоб приготувати відповідні внески, бо в 1954 роцікіняться теперішній програма допомоги фермерству, саме перед новими виборами до Конгресу.

## В АМЕРИЦІ

- **Викладач** філософії Колумбійського університету К. Лемонт, заперечив свої зв'язки з комуністами, призначив, що належав до Прогресивної Партії та Американської Партії Праці. Ці організації, як стверджує Лемонт на пересудованій Слідчій Сенатській Підкомісії, хоч і співпрацювали з комуністами, але не були комуністичними.
- **Архів** 6. президента Трумана, що нараховує біля 3.000.000 особистих паперів Трумана, буде можливо, переданий країні, як дар. Окрім Трумана, лише матеріял з бумажних президентів подбали про передачу своїх архівів для зятягання коруптування.
- **Будинку** Об'єднаних Націй у Нью Йорку вийнявся нездовільно водопостачаний. Під час дощу, вода протікала через скляні стіни будинку, де містяться бюра ООН. Праця над усуненням цих хиб тривала шість місяців і буде закінчена цього тижня.
- **Підлітня** влада заявила, що між учнями середніх і висших шкіл в останньому році зменшилося число тих, які вживали наркотики.
- **Штетдесят** мільйонів американців 27 вересня прийняли вивільняючи час і пересуваючи години на одну годину назад. Сонячний час прийнято у деяких стеах від 28 квітня.
- **Народилася** дівчинка, що важила тільки півтора фунта. Вона прожила вже два тижні в інкубаторі, і є надія, що буде жити. Ї назвали Надією.
- **В Центральному** парку зібралися були в неділю 27 вересня 3.500 представників католиків, протестантів і живді, які в своїх заявах скріпили свою віру в братство, порозуміння та добро волі людей.
- **Президент** Айзенгавер був разом з дружиною на Богослужінні в Кравойї Пресвітерській Церкві, в Вашингтоні. Пастор промовляв на тему: "Віра — це відповідь на страх."

### 3 БОРОТЬБИ ЗА ЮНІЮ ПОРТОВИХ ВАНТАЖНИКІВ



Американська Федерація Праці, виникнувши в останньому з свого складу Міжнародну Асоціацію Порткових Вангаїків, почала організувати іншу юнію цих робітників. На фото: члени новоствореної Федерації професійки порткових вангаїків вербують в пристої в Брукліні робітників до тієї унії, закликаючи до "переходу" до неї членів виклишеної професії.

## Нові успіхи в устійнюванні оборонного бюджету

Вашингтон. — У зв'язку з необхідністю представити виступ федеральний бюджет в Конгресі вже у перших тижнях січня наступного року, провадиться пріспішеніє наради над успішнієм оборононого бюджету. Цей бюджет розг'ясується в загальних планах його співвідношення до решти бюджету країни. Розмови між головними урядовцями Пентагону і Білим Домом виявили потребу створення окремої комісії, що її очолює президент. Комісія матиме назву Рада Національної Безпеки, а участь в ній прийматимуть: віцепрезидент, державний секретар, секретар оборони, адміністратор закордонних дій та керівник Бюро Оборонної Мобілізації. За повідомленням Дж. М. Даджидиректора Бюра Бюджету більшість бюр і агенцій переслали вже до Бюра свої проекти бюджету.

## Закидають урядові занедбання „ідеї Четвертого Пункту”

Вашингтон. — Комісія Американських Ветеранів на своєму недільному засіданні, присвяченому справам плянування, закинула теперішню роботу уряду, "загедбання ідеї Четвертого Пункту" технічної допомоги надорозничним країнам. Комісія Ветеранів твердить, що "програма технічної допомоги, започаткована за президентів Трумана, промовляла голосніше, ніж це промовляти може якийсьбудь інший голос, — про дійсний дух американської співпраці з американською підприємливістю". Проте, за твердженням Комісії, теперішній уряд зізвичай очолює триох років творення добрих приятелів і добрих сусідів. Тож Комісія закликає уряд адміністрації не злискувати Пункту Четвертого до "двох з половиною пунктів". Одночасно на засіданні Комісії схвалено підтримувати плани уряду щодо миру в Кореї та закликає до цього інші народи світу.

### УСПІШНИЙ ДЕБЮТ „ДУМКИ” В ЗАПОВНЕНІЙ ТАВН ГОЛ

**„УКРАЇНСЬКА „ДУМКА“ МОГЛА Б РОЗВИНУТИСЯ  
В ПЕРШОКЛАСНУ ОРГАНІЗАЦІЮ” — ТВЕРДИТ  
РЕЦЕНЗЕНТ „Н.І.ТАЙМСУ”; ПРИХИЛЬНА ОЦІНКА  
ВИСТУПУ ТЕЖ В „ГЕРАЛД ТРИБЮН”**

Нью Йорк. — Хор „Думка” своїм першим самостійним концертом у репрезентативній концертній залі, великою мірою виправдав сподівання українського загалу, давши концерт з доброю програмою й здобувши назагал прихильну оцінку суворой метрополітальній критики. Концерт відбувся в суботу, 26-го вересня ввечері в Тавн Гол, заповнений майже до останнього місця переважно українською публікою, хоч не бракувало й американських любителів хорового мистецтва. „Українська Думка” могла б розвинути в першокласну організацію — твердить в своїй оцінці концерту рецензент „Нью Йорк Таймсу”, в якій дослівно пише: „Український хор „Думка” виступив з ньюйоркським дебютом в суботу ввечері в Тавн Гол. Це чоловіча група з 60 членів. Вона була зорганізована в сирій, але хористи співають з великою безпосередністю (спонтанністю) та потрапляли передавати свою насолоду слухачам. Українська „Думка” могла б розвинути в першокласну організацію. Рецензія підписана багатомовними в музичному світі літератами: Г. С. С.

„Геральд Трибун” в своїй рецензії на виступ „Думки” пише: „Український хор „Думка” з Нью Йорку виступив із своїм дебютом в Тавн Гол в суботу ввечері під диригентурою Олександра Микитюка. Програма складалася переважно з української народної музики. Не зважаючи на виразне аматорство цієї групи, вона має несподівану перевагу в прецизності своїм інтонаціям та в рівновазі своїх різних секцій. Загальна тональна якість не має надмірної краси, але вона має ніжність і однорідність, які приємні слухати.”

В програмі суботнього концерту „Думки” були: Лисенка: „Гімн Зевесові” (з опери „Енеїда”), Вагнера: „Хор паломників” (з опери „Тангейстер”), Вебера: „Мовлявська пісня” (з опери „Фрейшцц”), Лисенка: „пісню на вольоніків” (з поеми Шевченка „Гамалія”), Любкевичка: „Хор підземних ковалів”, Нижанковського: „Гуляля”, Скотта: „Грін Слівз” Штравса: „Синій Дунай”, Леонтовича: „Почаївська Богородиця Матір”, Кошца: „Та болять руки”, Котка: „Гей, ланя широкополі”, Лисенка: „Та забилія сніг”, Гнатюшина: „Коломийка” і „Садок вишневий” на додаток. Солістами в подинокних піснях виступали: М. Бучовський, баритон, Е. Чорний та д-р Р. Граб — тенор.

## В Кореї нема згоди, як „переконувати” неповоротців

Токіо. — Нейтральна Репатріційна Комісія не прийняла ще ніякої постанови щодо шляху, як вестиметься, "переконування" полонених, що не погодились репатріюватися. У договорі про перемир'я сказано, що процес переконування має розпочатися після того, як усі неповоротці будуть передані під охорону Нейтральної Комісії, і має тривати три місяці від дня, коли завершено передачу полонених. Комуністи домагаються права говорити з кожним полоненим зокрема, і що б кожного з них можна було піддати процедурі переконування. Зате альянти пропонують, щоб такі спільні сходження відбувалися із групами полонених не менше як 25 осіб і щоб не слухався ніко-

## Сингман Рі відкидає проєкт неутралізації Кореї

Сеуль. — Президент Південної Кореї Сингман Рі сівся довгу заяву, в якій гостро критикував поведінку членів Об'єднаних Націй, які, мовляв, висують проєкти роз'язки корейської проблеми, не запам'ятавши рашіше самої Кореї. Він гостро виступив проти проєкту об'єднання Корею на базі її нейтральності. «Не можемо брати поважної ніякої пропозиції про нейтралізацію Кореї — заявив 76-літній президент — як довго маємо могутні агресивні держави, що їх залишаємо без покарання і без завершення з їх расління шліхів. Навіть, коли б учлени Об'єднаних Націй мали гарантувати нашу нейтральність, ми не прийняли б такого ставку, як довго численні держави самі не знають, човони мають стояти по стороноі комуністів чи демократів і як довго цілий советський блок озброєний до зубів для воєної агресії!». Зрештою, Сингман Рі зазначив, що він вважить більше в зарість для стороннього договору безпеки з 3'єдиненими Державами, ніж в гарантії Об'єднаних Націй.

## Останній тиждень генеральної дебати в ОНУ

Об'єднані Нації, Н. Й. — В останньому тижні дебати на 18-ій сесії Генеральної Асамблеї промовлятимуть ще 9 промовців, між ними головний представник Івді Кришна-Менон і зову Випишиский. Цей останній напевне скористас за нагоди, щоб висловити своє невдоволення з єспансько-американського пакту. На найближчому з'їданні Ради Безпеки, теж цьому тижні, Совети мабу зову порушати справу Кореї. На середу заплановані засідання Головної Комісії, Випишиский матиме нагоду зову висувати справу допущення червоного Китаю Об'єднаних Націй, хоч Об'їдложити цю справу до кіця цього року.

### Адміністрація закордонних дій про торгівлю з червоними

Вашингтон. — Виготовлені для Конгресу справоздання Адміністрації За кордонних Дій про Взаємну Оборонну Допомогу (Акт Контролі з 1951 року) охоплює першу половину біжучого року і торкається торгівлі західних країн з комуністичним світом. Справоздання стверджує значиний зріст торгівлі між західними країнами і червоним Китаєм та підкреслює неприпустимість цих країн стримати цю торгівлю. Не впливаючи рішуче на вільні країни у їхніх торговельних взаминах з Китаєм, уряд ЗДА, однак, не задумує зменшувати обмежень на власну торгівлю з Китаєм. Справоздання згадується і про торгівлю Заходу з контрольованими Московським країнами Східної Європи, при чому вказано на небезпеку цієї взаємини. Але ця торгівля і охоплює стратегічно - важливих матеріалів. Про розрив торгівлі нестратегічними матеріалами з червоним Китаєм говорить П зріст за цю рік до 375,000,000 доларів, порівняючи до 257,000,000 минулий рік. Директор Адміністрації За кордонних Дій, Стассен підкреслює, що відношення ЗДА до Китаю змінилися і після перемир'я в Кореї.

Ворошилова не видно на червоних парадах.

Лондон. — Маршал Климентій Ворошилов, найстарший із маршалів ССРСР, офіційний голова Президії Верховного Союсту ССРСР, від двох тижнів не з'являється на найважливіших імпрезах у Москві. У дипломатичних кругах в Москві говориться, що Ворошилов, який має 72 роки, поважно хворий. Його не було навіть на параді влаштованих у зв'язку з сьомою річницею радянсько-коре́йських переговорами. Здається, що обов'язки, зв'язані з його становищем, виконує М. Г. Гавров, голова президії Верховного Союсту Російської ССР. Ворошилов став „президентом“ ССРСР в березні цього року після смерті Сталіна.

**„ПРОБЛЕМИ КОМУНІЗМУ”  
В МАРКЕТСЬКОМУ УНІВЕРСИТЕТІ**

Кожного понеділка впро- довж місяця життя відбува- тимуться в Маркетському уні- верситеті в Мілвокі, Вискон- сині, доповіді на тему: „Пробле- ми комунізму“. Лекції вна- вхосту Слов'янський Ін- ститут згаданого Університету під дирекцією проф. Романа Смаль-Стоцького. Серію лек- цій започаткує проф. Смаль- Стоцький в понеділок, 5-го життя, доповіддю на тему: „Совєтський Союз — край і народи“, 12-го життя допо- відатиме проф. Б. Коврігін на тему: „Апель комунізму“, 19-го життя — проф. Ч. Єпа- латін на тему: „Проблеми Югославії“, а 26-го життя проф. Смаль-Стоцький закін- чить курс лекцією на тему: „Життя робітників і селян- Совєтському Союзи“. Лекції відбудуватимуться в кімнаті Школа Права, 2-ий поверх при 1103 В. Висконсин евен- та починатимуться в год. 8 ввечері. Вступ вільний. Слов'янський Інститут при Маркетському університеті, як проголошено в окремих гі- відомленнях, діє рівночасно як дорадний центр для всіх студентів Маркетського у- верситету, зокрема для сту- дентів журналістики, істо- рично-політичних та соціальних наук. Заінтересовані в т. справах можуть зголошув- тись до проф. Романа Смаль- Стоцького, Marquette Uni- versity Center, 1304 W. Wiscon- sin Avenue, Milwaukee, Wis.

# ЗДА, ПІСЛЯ ДОГОВОРУ З ЕСПАНІЄЮ, ОБМІРКО- ВУЮТЬ ЇЇ ЧЛЕНСТВО В НАТО

Після того, як ЗДА і Еспанія підписали в суботу оборонний договір, З'єднинені Держави обмірковують можливість ввести Еспанію „задніми дверима“ до Атлантичного альянсу. Це виходить із вважання сенатора Рішарда В. Россел, з Джорджії, чільного демократичного представника в Сенатській Комісії Збройної Служби. Цей договір, підписаний з Еспанією тимчасом на 10 років з автоматичним продовженням на дальших 10 років, дає З'єднинені Держави право користуватись щонайменше 5 еспанськими портами та кількома летовищами. Зате Еспанія дістане 226,000,000 доларів господарської і військової допомоги від ЗДА, не рахуючи грошей, що їй видасть американський уряд із спеціального президентського фонду на негайні військові потреби — на поправу й розбудову портів, летовищ і комунікаційних шляхів. Американсько- еспанський договір, що закінчуєся остаточно період політичної ізоляції Еспанії, знайшов широкій відгук у світі, при чому совєтська „Красная Звезда“, орган червоної армії, відразу заявляла, що цей договір є „новим небезпечним для миру“ і „новим кроком З'єднинені Держав в їх підготовці до війни“. Сенатор Россел, своєму виступі в радіосиндурі „Найшенел Бродшїтінг Компані“ підкреслює, що не буде ні одного свідка в переслуханні Сенатською Військовою Комісією, який не признавав великої користі з такого договору для оборони Заходу проти комуністичної агресії. Сенатор пригадав відоме американське ставлення до японської влади і висловив надію, що американський Сенат якнайскоріше ратифікує договір. Голова Сенатської Військової Комісії, сенатор Кейз, республіканець із Південної Дакоти, являє в найближчому тижні до Еспанії повернути на місці потреби, зв'язані з підписанням договору. Щодо персоналу, американці привезуть до Еспанії по змозі найменше своїх людей, і то лише найбільш потрібних фахівців. Одною із спонук Еспанії при підписуванні договору було те, що багато еспанців знайде працю при роботах для пристосування еспанських морських і летунських баз для вжиття американських збройних сил. Американсько-еспанський договір був підписаний минулої суботи в Мадриді американським амбасадором Клемсом Дуніом і еспанським міністром закордонних справ Мартіном Артаком.

## Ген. Грунтер домагається скріпити війська НАТО

Лондон. — Генерал Алфред М. Грутер, головний командувач військ НАТО, заявив під час свого перебування у Лондоні, що хочте-як війська НАТО є втрос більша, як була за початкової стадії командування генерала Айзенгавера, — проте треба її безупинно по-більшувати і скріплювати. Стратегія збройних сил НАТО заснована — казав Грутер — на існуванні доб-ре вищесказаних сукупаль-них, які негайно вступа-ють у дію після вибуху вій-ни. Вони здержували б наст-ав, уможважнювали б мо-лізацію резерва. Тим часом д-лекосяжне летунство ата-кувало б ворожі комунікації і ціли й найважливіші об-редині. Хоч війська НАТО ма-ють високу вартість, про-те вони були б ще не всім уст-атковані перед поведеною з ус-торони агресією.

## Зріст прихильників неутральності в Європі

Вашингтон. — Політичні  
 обсерватори стверджують, що  
 в деяких європейських країн  
 заіснували факти, які  
 свідчать про те, що там збіль-  
 шується невдоволення з аме-  
 риканської політики твердої  
 руки у відношенні до СРСР.  
 Такі факти настають в Данії,  
 Австрії і Югославії. Недавні  
 вибори в Данії збільшили  
 число соціалістичних послів  
 на два, і тепер соціалісти ма-  
 ють аж 74 послів, а дотепе-  
 рішня урядова коаліція —  
 тільки 72. Соціал-демократи  
 готуються зарганізувати но-  
 вий уряд в Данії, а вони про-  
 тив того, щоб НАТО мала свої  
 військові бази в Данії. В Ав-  
 стрії канцлер Юліус Раб хо-  
 че... робити інтерес з Соста-

## B C B I T I

- Королева Єлизавета II перервала свої ferie, що їх провела в Шотландії, і вернулася до Лондону у зв'язку з приготуванням до поїздки в Австралію і Нову Зеландію, яку проведе пізнішою осені разом із своїм чоловіком, князем Единбургу.
- Англійський бойовий літак упав у джунгли на Малайя, і розбився. Згинули всі 3 воїни, що були в літаку. Ного рештки знайшли після 24 годин розшуку.
- Комуністи в Калькутті, Індія, приготували масову демонстрацію протесту проти арештування поліцією 100 їхніх однодумців. Не виключають насильницьких актів проти поліції, і тому поліція приготувалася на поважні сутички.
- Єгипетський уряд сконфіскував маєток колишнього короля Фарука. Він мав кілька палаців в Єгипті, головню в Каїро а Александрії. Цей маєток перейшла окрема державна комісія.
- У східній Німеччині, загрожено збільшенням з праці тих, що здали харчові папки у західному Берліні. Водночас у східно-німецькій комуністичній пресі множаться нарікання на "саботажників" у фабричному промислі, що працюють нижче від приписаної норми.
- Совєтський аналітик Тарфим Лейсенко не попав в першу сотву совєтських вельмож, які думали, що були раніше газети повідомлення. Доказом цього є поява нової статті на цілу сотву річку московських "Звєзді".
- Колішній альбанський король Ахмед Зогу, що перебував в Єгипті, мав прикриття Єгипетська поліція зробила обшук в його помешканні і наказала відкрити домашній сейф. Знайшли різні документи, 9.000 лотих монет, які вивезено з сейфу, поліція залишила без пошуку королеві.
- У Бельгії впала у копальні вугілля в місцевості Какаревінда 3 вистоти 400 стп. 3 робітники, що були у ній, загинули, а тому числі 7 вугілляців, 3 бельгійці, один француз і один поляк.
- Президент Намамі, Х. Ремон, прибув з візитом в Заїр у супроводі своїх друзів, президент Ремон побував в Малаї, Вашингтоні та Нью-Йорку. Три дні він буде гостем президента Абенгавера.



**СВОБОДА**  
UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
На рік	\$10.00	One year	\$10.00
На пів року	5.25	Six months	5.25
На три місяці	2.75	Three months	2.75

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає і не зобов'язується повертати незамовлені матеріали.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

## НАРЕШТІ!

Шкільна Рада микоївського степу, т. зв. Рада Регентів, заступила крайову й степову комуністичну партію, як підвину, і ринувши очистити від комуністичних зрадників учительські склади всіх публічних і степових шкіл. Комуністи заповіли в тій справі відкликати до суду, але, згідно з теперішнім станом справи, цей відклик не має багато вигляду на успіх. Остаточний засуд комуністичної партії, як підвину, був вислідом майже чотирирічних зусиль Шкільної Ради та судового розгляду після того, як степова легіслатура ухвалила в 1949 році відомий закон Фейнберга, що на його підставі участь в будь-якій підвину організації повинна стати причиною дискваліфікації учителя. Той же закон поставив їм вимогу, щоб Шкільна Рада приготувала список підвину організації і перевела в тій справі публічні переслухання. Члени цих організацій мали б всю можливість доказати безпідставність закиду. Справу того закону передали теж під розгляд Верховному Суду З'єднаних Держав, і вона була підтверджена в березні минулого року.

Не зважаючи на можливість дальшого розвитку в цій справі, треба ствердити одне: суспільність, зокрема батьки шкільної молоді та відповідальні виховники, прийняли зі справжнім ентузіазмом рішення Шкільної Ради і цілою душою його підтримують. Це ж бо діялось справді щось небувале, навіть на найбільш ліберальних американських відносинах. Тут бо, з одного боку, країна й все волеюбодю лютство докладає максимальних зусиль, щоб забезпечити себе перед смертельною загрозою більшовицької агресії, а з другого боку плескає гадюку за пазухою і дозволяє вислітись червоним виродам затрутувати душі своєї молоді й виховувати з'являються розенбергі — шпигунів та зрадників.

Це давно відома справа, що комуністична п'ята колона в цій країні, працюючи за наказками й наказами з Кремля, намагалася опанувати в першу чергу всі інституції, заклади й підприємства, що мають діло з вихованням та впливом на публічну opinie. Під покривом виховання, науки, культури та мистецтва, опановуючи шкільництво, пресу, радіо, театр, фільм і т. п., комуністичні зрадники могли довгий час розточувати здоров'я з природи організм американської нації і зупинити підготовку плянувану відважно більшовицьку агресію на світ. Тоді, коли Америка й американський народ, зв'язані воєнним альянсом з Советським Союзом, всіма своїми силами й засобами рятували Кремль з залізничних об'їзів його нацистського співця в розвалі другої світової війни, тоді, коли в Америці з того приводу прийшло до щирої й приязної відносини до Советського Союзу, комуністичні зрадники використали цю нагоду, щоб підступом змовою підвинувати Америку й всі ділянки її життя, щоб покласти відповідність на злочинні комуністичні ідеї, викрасти й передати Кремлю найбільші державні таємниці і зробити все можливе, щоб знищити вільну американську систему.

Після війни, коли Кремль знову знав маску і почав показувати свої імперіалістичні роги, в Америці прийшло до деякого опам'ятання, але це забрало довгі роки, поки ця країна зрозуміла всю загрозу більшовицтву. Такого розуміння ще й досі немає повної, а доказом того може бути факт, що ще й досі комуністам дозволяють займати учительські та інші ключові пости, дозволяють використовувати й зловживати Конституцією й Хартиєю Прав на те, щоб безкарно нищити американську систему й вільні американські інституції та загрожувати безпеці країни зсередини саме в тому чині, як вона, а з нею й вільний світ, смертельно загрожений ззовні.

Американське "панькяння" з комуністичними зрадниками розуміють одні як велику слабкість Америки, а інші, як її силу. Будущість виявить, котра opinia була правильна. Все ж таки загальне полегшення і з більшою певністю щодо своєї майбутньої прийдешньої кожний крок і кожне рішення відповідальних властей в усіх галузях американського життя, які скеровані на те, щоб припинити комуністичну "конституційну" зраду країни та підготувати її загрозі. Це, крім практичної оборони країни, стосується в першу чергу до шкільництва та виховних інституцій, де виростає майбутнє Америки й вільного світу. Тому й рішення Шкільної Ради микоївського степу можна прийняти тільки з віддахом полегшення: нарешті!

## Америка і зовнішній світ

Президент ЗДА підкреслює свою прихильність до Об'єднаних Націй і стверджує їх важливість у боротьбі за мир.

Вся американська закордонна політика базується на розумінні нерозривності міжнародних проблем, що їх не можна обмежувати до однієї гемісфери. Всього без винятку військовий і весь дієво повний і авторитетний американський політичний світ визнає аксіому, що Америці потрібні союзники. Всього американський народ знає вже теж, що Атлантичний і Тихий океани не є певною охороною від ворога. Все це виключає американський ізоляціонізм в тому розумінні, як його бачать європейці. Проте американська політична верхівка переживає тепер процес перевірки своїх поглядів на взаємини ЗДА із закордонним, і від вислідів цього процесу безумовно залежатиме безпосередньо й практична американська закордонна політика. Загальним тлом цієї кризи з сучасним конфліктом комуністичного й некоммуністичного світу, ролі Америки у цьому конфлікті й ролі інших держав, з якими Америка має діло. Велетесь матеріальне обтяження, що лягло на американського податковця і американського державця, поруч із становищем різних держав до самої Америки й до комунізму, ставити перед Америкою питання руб: "Що дамо ми їм і що вони дають нам?" Це не є сутюжувальне питання, бо мішається до нього жаль натурчисто моральний: адже Америка дає не тільки гроші, але й той дух відсічі комунізму, без якого самі гроші безвартісні. І цей комунізм — це ж не справа одної Америки, але щонайменше в однаковій, як не в більшій мірі також усіх тих американських союзників і "клієнтів", які користуються з американських фондів, не почуючись відмовчати до обов'язку підтримувати Америку в її керівній ролі борця за свободу всіх народів.

Ця проблема є така складна, що диктує тут інші способи думання і відчування — в Америці, Європі й Азії. Ізоляціонізм американський — це не є рід політики, а частинка його світогляду, його психічне наставлення. Американці не забули, що ім в їхній визвольній боротьбі допомагали люди різних національностей, і що Бенямін Франклін знайшов союзника у Франції. Проте вони так само не забули, що серед політичних заповітів Вашингтона було: "поширювати торговельні зв'язки, але мати політичні зв'язки по змозі якнайменші". І не легко звикнути американцям до тривалих і глибоких політичних зобов'язань, коли вперше він 1796 року Америка прийняла на себе такі зобов'язання власністю лише весною 1949 року, звійшовши в Північно-Атлантичний Пакт. І щойно після того пакту прийшли політичні пакти з Японією, Австралією, Новою Зеландією, Філіппінами та — нератифікований ще пакт — з Південною Кореєю. Ізоляціонізм Америки — це не є нехит до

європейських дрібних спорів "за межу", що грожуть воєнним конфліктами, бо тепер, після третьої світової війни. Середуща і Західна Європа настільки виснажені і стурбовані внутрішніми проблемами, що ніяка війна там не грозила. Але цей ізоляціонізм здригається перед партнерством, яке робить німі прикрити та турботи і виснаження в широкому амеріканському громадянстві враження, що йде тут тільки про фінансову експлуатацію Америки, як багатого, але несплатного грошей, та й годі.

З другого боку, європейці дуже вразливі, що їх, мовляв, не можна купувати. Вони жадають грошей і приймають їх, бо їх конче потребують, проте замість віддавати їм почуття потреби широкі співпраці — мають претенсії до Америки, як багатиря, що хоче за гроші диктувати. І тому вони повсякчас наставляли на опозицію. В їх очах американські гроші — це лепта, що її кидає Америка, яка могла б дати багато більше. Тим часом це груба помилка, бо Америка має теж обмежені засоби. У минулому 1952 році ЗДА допомагали таким країнам: південно-американським республікам, Австрії, Бельгії і Люксембургові, Британії, Національному Китаю, Франції, Німеччині, Греції, Індії, Індонезії, Ізраїлю, Італії, Японії, Кореї, Голландії, Норвегії, Португалії, Естонії, Туреччині і Югославії. Європа дістала 1,629 мільйонів доларів, Близький Схід і Африка — 35 мільйонів, Далекі Схід і тихоокеанські держави — 289 мільйонів, це іні — 66 мільйонів. Частина цієї допомоги мала чисто харитативний характер (попів, голод, землетрус), але ж велика більшість мала такий політичний характер: скріплювати ці держави всередині, щоб зробити їх відповідними на комуністичну і нфльтрацію. Поважна ж частина грошей пішла на безпосереднє скріплення оборонної сили проти небезпек советської агресії. Отже більшість, що їх Америка видала, йдуть не задля гарних очей деяких держав, а у висліді міжнародної ситуації, що настала після другої світової війни, — тієї ситуації, що її характеризує конфлікт Схід-Захід, чи це простіше: небезпека від Советів.

Метою всієї цієї американської політики було зліпити протикоммуністичний світ. Ратифікація пакту після 6-ти років, від часу, коли тодішній державний секретар ген. Маршалл проголосив допомогти "плем'я Маршалла" війсьним народам і відколи Конгрес затвердив біл на поверх 6 більйонів першої такої грандіозної допомоги ЗДА закордонній, ЗДА стверджують, що антикоммуністичний світ далеко не є зцілений, а найбільш політичні союзники або грають подвійну гру (Англія), або все це не є зціліні включення в оборонну противосветську систему (Франція). Дивлячись одночасно на поведінку таких держав, як були б впади жертвою анархії, ко-

## Куди прямує Тіто?

Дня 6 вересня ц. р., як 28 мільйонів німців із виборчими картками поспішали до виборчих урн і створили на злість навіть деяких західно-європейських демократичних держав "чудо-Аденауера", — збіралось в словінській місцевості Окрюгліца, віддаленої всього 8 кілометрів від італійського кордону, 200,000 "югослав'янок", тобто сербів, хорватів, словінців, чорногорців та італійців, і ждали терпеливо на приїзд Тіта. Образ, який аж надто пригадував часи, коли в Німеччині не було при державній кінній Аденауера, а стояв при ній Гітлер.

Поки Тіто приступав до промови, під звуки військової оркестри, та серед безлічі червоних прапорів декорували провідників партизанських частин із останньої війни. Серед привітних вітанив було багато поліції та війська.

Головним домаганням Тіта було: включення зони Б, яка й так є у посіданнях Югославії, до "материка", й інтернаціоналізація міста та пристані Трієсту. Цей виступ Тіта попередило повідомлення офіційної югославської пресою агенції "Юго-прес" з дня 28 серпня ц. р., в якому порушено справу Трієсту згідно з домаганням Тіта.

Ли б не фінансова й моральна допомога Америки (Індонезії, Індонезії, Югославії), американський політичний світ і навіть широкі кола громадянства мусує зацікавитися і ставити собі питання про доцільність дотеперішньої політики і посплатність дотеперішніх зусиль. Це не є маловажний симптом, що орчан американських фінансових кругів "The Wall Street Journal" у цілому циклі статей жадає ревізії політики. Це не є наворот до такого ізоляціонізму, що скопелений в гіркий формулі: "літи самому — го елон", але зворот до нового політичного світогляду, що намагається шукати тільки дієво нововаріантні політичні союзники. Голова англійської опозиції, колишній прел'єр Етлі, закликає Америку нетолерантності у відношенні до її союзників та бажаючих лише диктувати їм свою політику. Знову ж американська політика не хоче нахилитися і диктувати, зате хоче зустрічати співзвучну політику в одному найутилітнішому пункті: оборони проти комунізму і проти Советів. І слушно обурюється, коли у деяких своїх союзників і у тих, яким подавала щедру допомогу руку, не тільки не знаходять тієї співзвучності у підході до комуні, але ще й зустрічає перешкоди, глумливі заваги чи просто кокетування з ворогом.

Еволюція американської політичної думки йде по здоровій лінії. Коли прийде чітке роз'яснення у Америку про правдиві й вартісні союзників від доцільних, американський престиж на цьому тлі зростає, а ясний і недвозначний міжнародний фронт проти Советів — скріпляється.

Трієст і Македонія — це факти, про які ми загалом не знали. Але хто пригледіться югославській пресі останніх часів, той мусить ствердити, що Београд віддається чимраз більше від політики ЗДА. І коли вирінає питання Кореї, шаленому бігу, хлопці спиналися й переверталися, казали мені, що небезпека, Богу дякувати, минула, але була вона дуже близько. Можна було й під кульку попастися.

Ми відпочили й пішли далі вже спокійніше якимсь мокрим і грузинським полем. Змучений, заболочений і звесь мокрий від роси прийшов я нарешті з парубками до галицького села Піддніми. Тут звали вони мене до якогось свого знайомого селянина, мабуть, співника, й адали під його опіку, а самі поділися з бочками до корми. Я довідався тоді від жінки мого господаря, що до Галичини пакували вони маріарки або пальта сторубельний байонет, що його дала мені на дорогу мати. Здобич бо бозна яка велика, але все ж таки приваблива. Одначе мені не сталося нічого лихого.

Як я довідався пізніше, — організація переправ була така: цілим підприємством орудував зайнятий підприємець у приграничному місті. Він брав від емігрантів означену агорні заплату (20-25 карб.), лівина частинка якої залишалася йому, як головно-

на ці югославські виступи зареагував італійський уряд висилкою військ на кордон Югославії, масовими протестами та нотами до урядів Югославії, Англії, Франції і ЗДА. Коротко: питання Трієсту стало знову гостро актуальним.

Менш-більш чотири роки тому, світ уже почав звикати до того, що комуністичний режим в Югославії, шляхом мирної еволюції та лібералізації, почав наближатися до Заходу. Скільки в цьому дійсності, а скільки пропаганди та ловлення на неіселинських мас, досвідчений світ же як слід не збагував. Але всі згідні в тому, що не зважаючи на незначні страхи, які ділили Тіта від Сталіна, можливість комуністичного югославського диктатора лібералізувати господарство та політичне життя — дуже обмежені. Во в такому режимі значно більше, як в демократичному, диктатор привнесений оглядається на настрої своїх співпрацівників та гарантувати привілеї провідної верстви. А цей провідний апарат, після того, як стару інтелігенцію усунуто або викинуто, складається у великій більшості з провідних комуністів, між якими є не мало і таких, що потайки тримають з Комінформом та за свою Мекку уважають Москву. І Тіто не може відповісти, навіть якщо б хотів, через лібералізацію господарської та політичної діяльності зменшити владу цих співробітників, бо без них він не може обійтися.

Чи цей факт, чи комбінація Тіта на зміни настроїв Кремля у відношенні до Югославії по смерті Сталіна диктує причину до того, що із шляху, яким почав він йти в напрямі Заходу від 1948 р., він тепер деякий відворот. На це є багато познак.

Найперше, справа Трієсту. Порушення цієї формою та в такому часі, як це зробив Тіто, дозволяє допускати, що зроблено це тільки для того, щоб захмарити західно-європейський горизонт. А так припущення стверджує факт, що цей самий "Юго-прес" в день 29 серпня ц. р. сировокував питання в слід за чим почала ним займатися і югославська преса, про долю слов'янської меншини в грецькій Македонії. При цьому піднесено важкі закиди на адресу Греції. Треба знати, що в одній з постанов балканського пакту (Югославія, Греція, Туреччина), Югославія зобов'язалася ніколи не порушувати македонського питання. Правда, югославський уряд відікався від виступу "Юго-пресу", але хто знає тоталітарний устрій, чому не вірити. А реакція грецької публічної opinia є така сильна, що вже говориться про смерть неможливого, якому на ім'я Балканський пакт.

Трієст і Македонія — це факти, про які ми загалом не знали. Але хто пригледіться югославській пресі останніх часів, той мусить ствердити, що Београд віддається чимраз більше від політики ЗДА. І коли вирінає питання Кореї,

## Робити краще...

При порівнянні з "наказом", всім обридливою пропагандою за залізною завісою, що особливо намагалося задурманити молоді, підгаляючи їм до шораз більш зусиль і жертв, — сердечними і змистовими виявляються прості і щирі слова, що ними звернувся президент Айсенгавер до фермерської молоді, відвідавши велику виставку в Вест Спрінгфілді у Массачусеттс.

Президент не закликав молоді зголюватися на "великі новобудови", не пробудувати б чуйності щодо "ворогів народу" і не закликав боротися з "агентами чужих держав". Слова його були повні простоти та поваги і можуть бути зразком наймудрішої поради досвідченого державного мужа молодому поколінню.

Президент закликав своїх юних слухачів і співбесідників, щоб вони лише доклали старань для того, щоб залишити після себе американську землю і американську систему правління в кращому стані, ніж вони їх отримали. Вже сама участь хліборобської молоді в виставці дала заповуку, що праця наступного покоління прине-

се наявні "користі країни. Звернувши увагу молоді на групі літніх громадян, президент висловив своє переконання, що ці представники старшого покоління "погодяться зі мною, що важливим чинником є тут юнак чи дівчина, які — досвідчені, чи безпосередньо — беруть участь у цій виставці". Коротко побажання президента Айсенгавера, щоб молоді залишили свою країну у кращому стані, ніж її наслідувала — найкраща порада кожній молоді кожної країни, яка спільними зусиллями може залишити й увесь світ в кращому стані, ніж його застала.

Наша молоді — як нові громадяни Америки — може і повинна приміняти побажання президента для особистої праці у новій батьківщині. Використання освітніх можливостей, досконалення у вибраному фаху і вестороння праця над своїм розумом і вдачаю необхідні для того, щоб вложити своє зусилля у творення кращого світу.

Ці ж зусилля особливо необхідні для того, щоб у майбутньому посередньо й безпосередньо та ділом і прикладом зробити кращим життям і в країні батьків цієї молоді. Бо молоді в Україні тепер ніяк не може своїми особистими зусиллями допомогти позбутися неуважної нужденності й темряви, що покриває Україну. Якщо тамошня молоді, переборюючи усі обмеження, "сперти на похороні" і люльності її і її родини, зможе скінчити відповідно до її зацікавлень школу, то всі такі тілїни мали б відсоток лишиться на своїй батьківщині, а всі розсилаються, не питаючи волі висланих, "на працю в дуже далекі, переважно азійські країни СССР".

У порядку партійної дисципліни що молоді кидають на найтяжчі будови, де сила м'язів заміняє працю машин. Бігачі безкоштовно число разів з мішками цементу на плечах по великих греблях, молоді ця падає, заклимаючись кров'ю, що виривається з розірваних легенів. Вона, за необережну посмішку, слово чи за необережність, потрапляє заповнює тюрми й табори СССР, вона всі свої вільності спрямовує на те, щоб перетворити суворе, сповнене зв'язного змугу за існування життя.

Зусиллями молодого покоління майбутній світ напевно стане кращим від світу, в якому діяли їхні батьки. Величезний розвиток техніки, що дозволяє у майбутньому користуватися дешевою енергією, яка зробить щоденне життя вигідним — одна з заповуку цього вигіднішого світу.

Проте вигідніший світ — це те не кращий світ. Молоді повинна проробити над собою величезну працю духовного відродження, щоб вона змогла досягти те, чого не досягли її батьки. Запал молоді повинен звернутися передусім на встановлення справедливості світу. Молоді повинна себе так виховати, щоб не могла йти "торгувати з людськими душами", щоб не змогла спокійно спати, знаючи, що десятки мільйонів людей вмирають, стаючи дослідним матеріалом гуртка злочинних фантазій та знаючи, що у добу найшляхетніших гасел про волю червона імперія з волею шораз нові народи і шораз пильніше винищує давню завоювання.

Залишити світ кращим, ніж його отримано — завдання величезне. Але про дійсний — не викривлений — зміст слів "кращий світ" повинні говорити ті, хто, тепер несе відповідальність за долю світу.

Нестор

воротну дорогу. Причлусило мені, що один із моїх провідників сказав до господаря — мене видалося, що це про мене: "У нього грошей до колінь". Я ще й дорогою побоявався, що легко могу стати жертвою грабунку, а тепер і поготів сподівався всього лиха. В кишені я мав дорогий батьківський золотий годинник, який узяв із дому замість свого звичайного, зіпсутого в тюрмі в'язничного годинника.

Годинника я під час подорожі не виймав, щоб хтось не накинув на нього недобрим оком, і він не накручений став, так що я не знав, котра година. Крім того, я мав зашитий у комір маріарки або пальта сторубельний байонет, що його дала мені на дорогу мати. Здобич бо бозна яка велика, але все ж таки приваблива. Одначе мені не сталося нічого лихого.

Як я довідався пізніше, — організація переправ була така: цілим підприємством орудував зайнятий підприємець у приграничному місті. Він брав від емігрантів означену агорні заплату (20-25 карб.), лівина частинка якої залишалася йому, як головно-

му організаторові. Якуч частину з поборної суми він платив переводчиком селянам, а ті знову мали оплачувати за свої пайки "прикордонну сторожу", закладає, по 30 або 50 копійок від веденої особи. Заплативши цей окуп салдо до в'їзду-прикордонників, могли вони транспортувати людей табунами навіть у більш дещі: він того "не бачив".

Український Народний Союз, який наразі тепер уже понад 60 тисяч членів, є перекладом народна установа американських українців, в списку членства його не поміти забракати теж і Нашого Імени. Во належить до цього єдиного та ідеального загалу, який творить і веде наше громадське життя.

Вол. Дорошенко

## 3 МОЇХ МАНДРИВОК

(31 епопеї)

(2)

Вернувшись додому й розпроцювавшись з гостинною сім'єю, вийшов я полюдне з малим пакунком у сад, а звідти задньою хвирткою непомітно відстав в улюблене безпечне місце, де на мене лежав мій провідник. Тієїночі, коли я в 1912 році ташімо відвідав Київ, оповідаючи мені пані Віра, що в той час, як я виходив з саду, чатувала на мене поліція. Очевидно, поліція дізналася про присутність у Яроцьких підозрілого гостя або від жандарма або, може, простежили, як я ходив до бундників, але їй не пощастило вловити мене. А я тим часом пішов із своїм провідником-пачкаком безлюдними кутами мірама, як вийшли до якогось під'їзду. На самім узліссі стояв кіт, наче салдат, чимсь маючи, що до нас кинув, а що ми, ми добре не чули й не пережидати, поки скінчилися звертаючи уваги, сміло пускуштра. Але час минав, надійшли в глибо лісу. Та ба, ходив кетир, а стрілянина не

щось почало літати й дзичати вліз понад нашими головами, цілою бачишся.

Були це сталеві мухи. Ліс належав до військової стрілянини і тепер саме відбувалися там вправи в стрілянніх гострих набоями. Махав до нас, очевидно, така салда, що нам не йшли, бо небезпечно. І справді, кулі літали одна за одною просто на нас, аж кінці годі було йти й ми мусили лягти десь під кущем на землю. Лежимо годину, другу, третю — стрілянина не вгаває!

Пішов мій провідник на розвідку, але хутко вернувся й сказав, що пройти не можна, що перед нами за лісом на полі стоять лави салдати й стріляють у наш бік, а далі колом шляху стоїть сторожа й не пускає нікого вгавас!

Пішов мій провідник на розвідку, але хутко вернувся й сказав, що пройти не можна, що перед нами за лісом на полі стоять лави салдати й стріляють у наш бік, а далі колом шляху стоїть сторожа й не пускає нікого вгавас!

втихала. Знову пішов мій пачкар на розвідку. Пішов і пропав. А тут уже під моїм кущем стало небезпечно лежати і я, нагнавшись серед лісу улягавину, перебіг туди й ліг ніччю в ній. Десь осторонь перебігло кілька салдат. Вони перевіряли, чи добре влучали до цілі й камрада, й закладає, доглядали мене, як я ховався в нову кряпку, але мене не зайняли.

Довгою як я так лежав в своїй ямі, чекаючи всякої несподіванки, аж ось приходить мій пачкар і заявляє, що нема іншого виходу, як йти наперед. Іти мусимо, бо не знаємо, коли скінчиться стрілянина, а фіра довше чекати не може. Узяв мій пакунок і пішов, сказавши, щоб я йшов кількадесят кроків за ним, немов якийсь турист, і нічого не боявся.

Вийшли щасливо з лісу на поле, а за полем стоять каміарні, коло них салдати, лава при лаві. Одна стріля, друга готується до стрілу. Ідемо стежкою до касарни. Скопили на нас очі салдати й офіцер.

Мій провідник був уже коло виходу з касарняного двору, а я на середині його, ко-

ли біжить якийсь салдат і гукать до мене:

— Молодой человек, пождіте!

Ну, думаю, починається халепка. А салдат уже коло мене й каже: "Я знаю, звідки ви йдете, ви з тамної сторони" — себто з-за кордону, з Австрії, — а сейчас жандарм вам доложу!"

Почувши рому, мій провідник вернувся до нас і почав щось шаркотати до салдата. Виявилось, що салдат теж жид і мій пачкар по-кидськи його переконував. Врешті каже до мене: "Дайте йому 50 копійок". Я вийняв свій годинник "полтинника" (50 копійок в одній монеті) й дав салдатові. Він подякував і побачив нам щасливою дорожкою. Так за марних 50 копійок я дістав свободу рухів. Більше нас ніхто не займав і ми спокійно вийшли на шлях, сіли на візок і поїхали. Завів мене мій Харон, чи може просто Арон, на хутір до якогось симпатичного дідка, сказав, що місія його скінчилась, що далі поведе мене цей хутуряник. Я на нього, мовляв, можу цілком поспуститися, а платити нікому ніде не маю, бо вже заплачено.

На хуторі у дідка було ду-

же гарно й чисто, але не було часу на якийсь відпочинок та оглядини. Вже запала ніч, і дідок повів мене далі аж під саму границю і тут у якомусь приграничному селі здав мене іншим, менш симпатичним, селянам, мабуть, фахівцям від переводження через кордон. Довго сидів я в хаті, чекаючи, коли мене нарешті поведуть далі.

Положення було якесь невизначене. Від часу до часу хатні входи й виходи йшли яксь парубки з хмурими обличчями. Вони мені говорили, що границя неспівна, "зипсута", що москалі її сильно пильнують і не знають, чи й можна буде взагалі перейти. Дуже прикро було чути й переживати такі зловіщі промови. Та ось, серед ночі, два чи три парубки взявши з собою сакви й бочочки, казали нарешті до мене "ходіть-те" й повели мене на той бік.

Довго йшли ми, скрадаючись, якимись лугами й полями, кілька разів прикидали, а то й лагали, здержуючи відих, на землю, а мої провідники надслухували. Врешті в одному місці спинилися, мене за руку й ми побігли стрімголов. По догмгу

шаленому бігу, хлопці спиналися й переверталися, казали мені, що небезпека, Богу дякувати, минула, але була вона дуже близько. Можна було й під кульку попастися.

Ми відпочили й пішли далі вже спокійніше якимсь мокрим і грузинським полем. Змучений, заболочений і звесь мокрий від роси прийшов я нарешті з парубками до галицького села Піддніми. Тут звали вони мене до якогось свого знайомого селянина, мабуть, співника, й адали під його опіку, а самі поділися з бочками до корми. Я довідався тоді від жінки мого господаря, що до Галичини пакували вони маріарки або пальта сторубельний байонет, що його дала мені на дорогу мати. Здобич бо бозна яка велика, але все ж таки приваблива. Одначе мені не сталося нічого лихого.



# В УКРАЇНСЬКОМУ КОНГРЕСОВОМУ КОМІТЕТІ

## ІНФОРМАЦІЯ ПРО ЗАСІДАННЯ РАДИ ДИРЕКТОРІВ

Останнє засідання відбулося в п'ятницю, 11 вересня 1953 року. У засіданні взяли участь члени Екзекутиви: голова Українського Конгресового Комітету, проф. Л. Добрянський, заступники голови — Дм. Галичак, Т. Миник, О. Догорська, Б. Кравець, касир — І. Лисогір, секретар — А. Ватюк, виконавчий директор — Ст. Ярема і генеральний дорадник — М. Пізнак. З членів політичної ради: М. Чубатий, Я. Гайдак, В. Мудрий, В. Новицький, В. Омелюченко, І. Паливода, І. Робертс, Т. Сендзік, Р. Смаль-Стоцький, С. Спринський, М. Стахів, М. Степаненко, Г. Волинський, І. Вовчук, В. Завітневич, Е. Зиблікевич та урядовці Українського Конгресового Комітету.

В першу чергу треба зазначити ухвалу про вислання кондольних родин бл. пам. Голови Найвищого Суду Висона.

Далі головуючий на засіданні Дм. Галичак поінформовав про постанови, які заклали на зборі Екзекутиви від часу останнього засідання Ради Директорів, а також на зборах Комісії для справ публікації та інформації.

Отже, на засіданні Екзекутиви Українського Конгресового Комітету відчитано звідомлення Контрольної Комісії про переведення контролю радянництва і діловодства Українського Народного Фонду та Українського Конгресового Комітету і рішенням Звіт Контрольної Комісії подати до преси, що й виконано.

На засіданні Екзекутиви 19 вересня ухвалено взяти участь в національній Конференції в справах громадянства у Вашингтоні, при чому постановлено делегувати на Конференцію пп. М. Пізнака і С. Ярему.

На тому ж засіданні прийнято до відома справоздання Директорів Українського Конгресового Комітету пп. А. Ватюка та Б. Кравця про їх подорож до м. Шіаго в справі налагодження відносин між місцевими українськими організаціями.

На засіданні Екзекутиви 26 вересня ц. р. ухвалено: ухвалити дотацію Секретаріатові Панамериканської Конференції в сумі 300 доларів на біжучі видатки; закупити 200 примірників книжки „Мова Рідна“ для потреб Шкільної Ради, на суму 300 доларів; ухвалити Комітетові для жертв повені у Голландії суму 100 доларів та передати їх через Український Комітет в Амстердам; обняти протекторат над концертовою подорожжю Капелі Вандуристів та ухвалити дотацію в сумі 500 доларів на підготовчу організаційну працю.

Крім того Екзекутива доручила касирові п. І. Лисогірові підписати угоду з Науківим Товариством ім. Т. Шевченка в справі винайму домішки в Домі Української Культури.

На засіданні 17 липня ц. р. ухвалено — асигнувати на надзвичайні потреби Української Національної Ради 2,000 дол., ухвалити резолюцію, що І. у своєму листі зложив члени Ради, пп. А. Ватюк, Т. Миник, В. Якову 50 доларів на видатки в зв'язку з участю його в Конгресі Німецьких Психологів.

Далі заступник голови Дм. Галичак поінформовав про постанови, які прийнято на засіданнях Комісії для справ публікації та інформації.

І так, на засіданні 5 вересня ц. р., на пропозицію проф. Р. Смаль-Стоцького, рішення

# ВІСТІ З УКРАЇНИ

(За совєтською пресою)

## „ДУЖЕ ПОВІЛЬНО ВКЛЮЧАЮТЬСЯ В ОРАНКУ НА ЗМІ“

„Дуже повільно включаються в оранку на змій машинно-тракторні станції Полтавської, Сумської, Київської і західних областей. По кілька десятків гектарів спромоглися зорати на змій тракторні бригади у Шепетівському, Полонському і Антонінінському районах на Поділлі. Як і торік, партійні організації і сільськогосподарські організації району буквально нічого не роблять, щоб забезпечити колгоспи раннім глибоким збором під цукрові буряки і зорати на змій всю площу під ярний клин.“

Те саме можна сказати про Хмельницький, Шпичівський і Могилів-Подільський райони на Вінниччині. Петрівський і Пиднісний — Врідський — на Кіровоградщині.

Ці уривки передової статті з „Радянської України“ з 5 вересня, в якій піднімається робітничий до праці, бо совєтська преса — це той панцирний гайдук, який висотує всі очі з своїх закріпощених рабів. Хто це бачив, щоб політичний часопис у вільному світі, або як більшовики пишуть „у невольничому“ капіталістичному світі, сповняв свою роль гайдюка та поспіху, що підганяють людей до праці.

КОЛГОСП „НОВИЙ ШЛЯХ“ КЕРУЮТЬ ЛЮБИМЧИНКИ

Сергій Хейло пише в „Радянській Україні“ (з 5 вересня) про порядки в колгоспах в Корнинському районі на Житомирщині. Про колгосп у Корнині він пише так:

„Колгоспом „Новий шлях“ керують любимицьки. Квіти підбірають досить ялдо. Родослівна цього коринського району тягнеться аж до самого районного центру.“

В сільськогосподарському відділі обкому партії з тепер дають даних, щоб уловити ді-

Всі вони, однак, обмежуються згідно з статутами, на своїх членах і виконують суспільну опіку „любичю“ — по-аматорськи. Організації, яка залучалася б виключно суспільною опікою, у нас немає...

## 3 ГОЛОСИВ УКРАЇНСЬКОЇ ПРЕСИ

### ПРО КОНЕЧНІСТЬ СУСПІЛЬНОЇ ОПІКИ

„Наша Мета“, Торонто, ч. 34 з 5 вересня ц. р., у статті д-ра Ю. Пелеха п. н. „Заповнити прогалину“ звертає увагу на чораз більше значення в усіх державах світу планової і організованої суспільної опіки, яка стає вже окремою ділянкою знання, плеканою у високих школах.

Правда, кожний з українців, перебуваючи на території даної держави, користується в рамках обов'язуючих законів з її соціальною опікою. Але брак громадянства, або іншого характеру перешкоди показують, що державна опіка є невиспівна, так, що з koniecznosti потрібна своя допоміжна організація.

Сурогатом нашої державної опіки міг би бути ЗУАДК в Америці, чи Допомоговий Фонд в Канаді. Вони повинні бути відповідальні за загальне планування та спільну всієї суспільної опіки на своїх теренах, та підтримувати зв'язки з міжнародними організаціями суспільної опіки.

На терені Канади існують численні організації, церковні і світські, освітні і політичні, які здатні зайнятися допомогою працюю. Один роблять це краще, другі гірше.

раїнської праці на зовнішньому відтинку, які Рада Директорів ухвалила взяти під увагу й ближче розглянути.

На кінець ухвалено розіслати проєкт бюджету всім членам Ради Директорів — кля обміркувати.

Канцелярія УКК

ЩАДІТЬСЯ У ЛЕГКІЙ СПОСІБ... КУПУЙТЕ СВОЇ БОНДИ ЧЕРЕЗ НЕЙРОЛ СЕВІНГ!

**Д-р Мед. ОСТАП БАРАН**  
З ДНЕМ 20. СЕРПНЯ 1953 Р.  
Відкрив  
**лікарський кабінет**  
при 309 EAST 10th STREET, NEW YORK CITY  
(Напроти Парку.)  
ГОДИНИ ПРИЙНЯТІ:  
5:30 P.M. — 9 P.M. щоденно крім неділі.  
Субота: 10-12 A.M. — 1-7 P.M.  
Тел.: CANAL 8-8560. Домашній Тел.: CANAL 8-4435.

## З ЛИСТІВ ДО РЕДАКЦІЇ

Хвальна Редакція!

Прощу не відмовити помістити спростування допису „Політичне віче ООЧСУ“, в якому дописувач із Філадельфії подає деякі незгідні з правдою факти:

1) Невідомо звідки взяв дописувач „подавляючу більшість прихильників УНР“ на залі, коли на вічу не приходило ані один раз до голосування ані в ніякий інший спосіб не усталено такої більшості.

2) На всі запити, поставлені дискусійним, проф. І. Вовчук дав повні задовільні та вичерпні відповіді — і президія кількакратно зверталася до слухачів, чи на всі запити дано відповіді та чи дискусія задоволені ними, як хочуть це більше висловити і на залі не знайдено нікого, хто б такі запити поставив.

3) В „горячий“ дискусій заборили слово, писав дописувач, „майже самі прихильники УНР“ та засуджували ведену тепер акцію проти Державного Центру.

Правда, що дискусія виступали дуже гарячо та пристрасно (одні навіть на залі дозволили собі на загальнонаціональній образі!) та не говорили зовсім про проблему переговорів УНР з славянськими „МАКІ-ом“ і не опрокидали закідів постав-

лених проф. І. Вовчуком, а тільки в загальному боролися „Державний Центр“ У. Н. Ради.

Однак тут треба відмітити зовсім нову і таку відмінну на нашому громадському терені поведінку Управы ООЧСУ, яка з повною толерантністю чужої думки старалася, в міру можливості, дати слово всім опонентам (5 хвилин для кожного з огляду на обмежений час!).

Але із першої листи оголошених до слова змогло виступити біля половини зголошених...

І тільки тому, що завідувач залом Горюханського Клубу на прохання Управы ООЧСУ погодився продовжити видачу залі лише до год. 10.30 вечора — віче не було докінчене і дискусія була перервана.

4) Всі присутні на вічу, і в тому і дописувач, добре знали, що на вічу поставлено дискусію продовжити в іншу неділю, про що Управы ООЧСУ має своєчасно повідомити українську філадельфійську громаду в пресі.

5) Отож робити підсумки і висновки із цього так на часі організованого віча ще далеко заздалегідь і несповно. Це можна буде зробити щойно після закінчення дискусії.

З пошаною  
І. Скальчук.

## Голос Читача

### Про поє. о. Амброзія Полянського

В ювілейному числі „Свободи“ з дня 15 вересня, в статті д-ра Луща п. загол. „З життя пром.“, я прочитав довшу загадку про о. Амброзія Полянського. До цієї статті дозволю собі додати деякі деталі з моєї споминів.

Бл. п. о. Амброзія Полянський був сином о. Атаназія, який був тоді в перемиській дієцезії священником ювілей, парох Яблінки Нижньої доли Турки над Стриєм, який помер там в р. 1914 у віці 96 літ. Бл. п. о. Амброзія, молодий священник, до того часу, набувши знання кількох чужих мов, міг би рад подорожувати по європейських краях — Туреччині, Єгипті, Сирії та Єгипті, в якійся з цих подорожей цікаво описав в тодішніх львівських видавництвах.

Як це вже подав п. Луця в „Свободі“, о. Амброзія був в Писбургі радісно повітаний. Працюючи ревно і з відданістю, о. Амброзія викротив за час збори гроші на будову церкви там потрібної більшої церкви.

Віддавши гроші церковному комітетові, о. Амброзія повернувся до Європи. Тут в Галичині визначився як проповідник та релігійний діяч, і в призначенню його заслуг бл. п. Митрополит Шептицький надав йому паравізи в селі Конохові 6. Стрия, де він і помер у віці 82 літ.

Все, що я подаю, знаю з р. поповідань задоволю бл. п. Любомира Полянського, моєї другої матері, дружини повдовилого його бл. п. батька Омеляна. Монтреаль.  
Мгр. Володимир Буцацький.

## ВІСТІ З НТШ

Дня 12 вересня 1953 виступив професор Університету Вільберфорс (Огайо) д-р Микола Гадзіньскі доповідь в рамках вуботних доповідей НТШ в Нью-Йорку на тему: „Найновіші досягнення в області атомової енергії“.

Мова йшла про найнішніші досягнення в цій ділянці, тобто про: а) створення атомової та водневої бомб і б) успішне закінчення нового процесу в опануванні атомової енергії — факт створення реактора, що розкриває величезні вигоди на її застосування в мирних цілях, в індустрії, тощо.

Виходячи з еквівалентності маси й енергії, доповідач спинався докладніше на обговоренні метастабільного стану енергії, щоб теоретично впровадити слухачів у джерело, з якого можна одержувати енергію для життя в бажаному напрямі. Він нагледно з'ясував діючі сили в ядрі атома, спинався на виясненні дефекту маси, виясненні графіку Бора, що впорядковує величину енергії зв'язку (на кожного компонента в ядрі) у легких та важких атомах і вказав різні енергії від водня через стабільне срібло аж до урану. Вияснюючи тенденцію метастабільних станів переходити у стабільні, доповідач обговорив на прикладах випадки фузії та дезінтеграції.

## З наших буднів

### НИТАЙСЬКА МАНІФЕСТАЦІЯ

Хоч я сам уродженець великого міста, столиці краю, але в місті завжди гомоні погано орієнтуюся: усе блуджу, усе заходжу, не туди, куди хочу, усе заїжджаю не туди, куди треба... Не раз блудив і по нашому рідному Львові, багато разів збивався з дороги в європейській столиці, а тепер ще більше доводиться блукати по гамірному Львові — Нью-Йорку...

Останнім разом заблудив я в Метрополі 20 вересня ц. р. Ізв'якнувши з вулиці Стюарт, а заїхав на китайську дільницю, абирався на українську маніфестацію, а потрапив на китайську. Хотів іти в похід з українцями, а довелося з китайцями...

У нас не раз говорять, що українці й китайці мають багато дещого спільного. А воно, коли добре приглянувшись, то такі і правда: ми маємо найбагатші землі в Європі, а вони в Азії; ми перші поклали під московсько-більшовицьке ярмо тут, а вони там; ми завоюємо, що маємо 40 мільйонів і не маємо своєї держави — вони мають аж 400 мільйонів і теж тільки сателітом називаються... Та це, так би мовити, грубій приклад, політичний: як би їх назвати... Але ось візьмем дрібніший приклад: навіть того самого дня і в той самий час ми і вони влаштували протимосковсько-антикомуністичну маніфестацію в Нью-Йорку: ми по 5-й авеню — вони в китайській дільниці; ми відзначали 20-літню річницю голоду в Україні — вони 5-літню в Китаї...

Заїхавши геть помилку між китайцями і побачивши, що на нашу маніфестацію вже на час не встиг — рішався маніфестувати разом з китайцями.

Все одно, — думаю, — і ми і вони демонструватимемо проти того самого ворога — Москви... Так давай з китайцями!

Пристав до одної групи на Конкере Стріт, і жду. Покид мав позатісати, як згину в летючій, о 1-й годині після обіду, але оце вже 2-а добігає, а він ще гомоні не починається.

Чому, — питаю одного китайця, — спізнились на годину?

Велл, — каже той, — гекаємо на більше народу. Давніше, в нашіх маніфестаціях брало участь 20-30 тисяч людей, а тепер, коли прибула нова китайська еміграція, сподіваємося щонайменше на 50-60 тисяч... Тому гекаємо на них. Зрештою, у нас, китайців, це ніколи й нікого не відбулося без спізнання. Така вже наша, китайська, едаза.

Нарешті похід рушив. У похід йшло якихось тисяч китайців, натомість на хідниках, по обох боках вулиці стояло тиз китайських антикомуністів тям'ячменів. Стояли, пороззявляли роти і прилядалися. А деякі з них, мабуть, більші і гарячіші патріоти, ще й сердилися:

— От тобі й китайці! Газети писали, що в демонстрації візьме участь щонайменше 50 тисяч, а тут сто знає ти й п'ять маршув.

Один із старших китайців, що йшов поруч, побачив на хіднику свого знайомого і кличе:

— Агей, Гри-Чу, ставай в ряд, буде нас більше. — Не можу, — відповів той, хіба не бачиш — і показує на фотоапарат — знімки робити мушу... — Хто це? — питаю. — Пресовий заїждатець? — Ні, заїжданий Гричч, тільки купив собі фотоапарат, та й аде великого на-...

Під залом, куди ми прийшли і в якій мав відбутися мітинг — справжній суматоха: усі поставали коло входу, а до середини не заходили.

Багато людей там, — нарікають. — Великий тиск... — Важко дихати буде... — Годі буде скоро виїти...

Щойно через годину комітетовим зі широкими стрічками геть плеге едазла ублажати пару тисячок ввійти до залу, а решта залишилася надворі побалакати зі знайомими.

Поглявши промови — довіз - предові, як китайські граніти. На трибуну вийшли десятки промовців: говорили, промовляли, гитали, декламували — до безконечності... Тільки дещо з китайців слухали і, багато позасипали, а ще більш позасипали і за-лі — геть...

Тим часом зробили збірку на вивезення Китаю від комуністів: гарненькі китайські години по залі з золотими капелюхами, а присутні старалися, поки капелюх не дійшов до їхнього ряду — вийти, іби покурити... А ті, які не встигли втекти — кидали величезною нікль, даючи і навіть кводрі...

Цікаво, як там буде на міжнародній конференції Степан Вуєтний.

ВАМ НЕ МОЖЛИВО ОБИТИСЯ БЕЗ ЗАВЕЗПЕЧЕННЯ, А НАЙКРАЩЕ І НАЙВІПНІШЕ ЗАВЕЗПЕЧЕННЯ ДАСТЬ ВАМ УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ!

**Увага! Нью-Бронкс, Н. Дж., і околиця!**  
ВІДІЛ УКР. КОНГРЕС. КОМІТЕТУ В НЬЮ-БРОНКСІ-У під патронатом Українського Республіканського Комітету стейту N. J. влаштує  
**„ОСІННЮ ЗАБАВУ“ та „ЗУСТРІЧ“**  
із кандидатом на Губернатора стейту N. J. — PAUL TROAST-ом,  
якого поручає український сенатор А. Smith.  
Під імпрезою відбудеться  
в СУБОТУ, 3 ЖОВТНЯ 1953 Р., О 7-й ГОД. ВЕЧОРА, в залі „WHITE EAGLE“ (буває міню „EUROPA“) corner Somerset and Scott St., New Brunswick, N. J., на яку запрошують Українське Громадянство Нью-Бронксі і околиці. — Добра музика — гри й забави — смачний буфет — несподіваний! Додаток призначений на допомогу залишенням, та переселенням фонд ЗУАДК-у. — Комітет.

**НЕ ТУРБУЙТЕСЯ!!!**  
Видавництво „ЧЕРВОНА КАЛІНА“ приготувало матеріали для рефератів, доповідей, промов на свята —  
**Листопадовий Зрив — 700-ліття Львова**  
Вже тільки місяць ділять нас від дня свята! Тому спішіть і замовте собі  
**„НАШ ЛЬВІВ“**  
Не тільки промови підготує про цю книгу, але кожний українець, кому дорогий ГОРОД ЛЬВІВ, повинен в місяці жовтні замовити собі ювілейний збірник „ЧЕРВОНА КАЛІНА“  
**„НАШ ЛЬВІВ“**  
216 сторін друку, великий формат, багато ілюстрацій, прекрасний папір, двокольорова обкладинка.  
Ціна: \$3.00 брош., \$5.00 в полотної твєрдї опраї.  
Замовлення:  
„SVOBODA“, P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

**Д-р Мед. ОСТАП БАРАН**  
З ДНЕМ 20. СЕРПНЯ 1953 Р.  
Відкрив  
**лікарський кабінет**  
при 309 EAST 10th STREET, NEW YORK CITY  
(Напроти Парку.)  
ГОДИНИ ПРИЙНЯТІ:  
5:30 P.M. — 9 P.M. щоденно крім неділі.  
Субота: 10-12 A.M. — 1-7 P.M.  
Тел.: CANAL 8-8560. Домашній Тел.: CANAL 8-4435.

**УВАГА! ДІТРОЙТ! УВАГА!**  
В НЕДІЛЮ, 4 ЖОВТНЯ 1953 РОКУ  
о годині 4-й по полудні  
буде влаштований  
в УКРАЇНСЬКОМ АМЕРИКАНСЬКОМ ОСЕРЕДКУ  
при вулиці Карпентер ч. 2963  
**ЧАЙНИЙ ВЕЧІР**  
в честь радної міста Дітройт панни МАРУСИ БЖІ,  
на який запрошуються Українське Громадянство.  
Вступ \$1.00. ВИВОРЧНИЙ КОМІТЕТ.

Хочете бачити чисту любов двох молодят, —  
Хочете прочитати про те, як живуть люди в пеклі, що його більшовики називають „расм“ —  
Хочете знати, як совєтські ватажки б'ються за здобуття серця гарної жінки, якій більшовики замордували чоловіка —  
Хочете знати, як люди почувють у гровіах, рятуючись від НКВД —  
Хочете побачити, як дїс чорт, що замішав між героїв роману —  
Хочете бачити сильного духа народу, що борється проти поневолення —  
Хочете простежити, як повертається до правди душа, вихована в безбожжі, юнака?  
Коли так, то читайте великий роман  
**ВАСИЛЯ БАРКА**  
**„РАЙ“**  
Ціна \$3.00.  
Зомовляйте в книгарні  
SVOBODA, 83 GRAND ST., JERSEY CITY 3, N. J.



ПРАЦЯ  
Help Wanted—Male

**ПОТРЕБНО БУЧЕРІВ**  
висока платія, медичне забезпечення, добродійний фонд, платні вакації. Стала праця.  
**JERSEY PACKING CO.**  
139 Orange St., Newark, N. J.

## ПОРТЕРИ

Денна і нічна праця.  
Става праця. Добра зарплата.  
**HOWARD JOHNSON**  
Sunrise Hwy and Scranton Ave.  
Lynbrook, L. I.

## ДО МАШИН

— i —

## МОНТУВАННЯ

при

## "BULLARD"

MULT-AU-MATICS

та

ACME GRIDLEY

DRILL PRESSES

TOOL &amp; CUTTER

GRINDERS

ТОКАРІ

Зголошуватись

## BEVCO, INC.

Front &amp; Elmer Sts.

Elmer, New Jersey

## ФАХІВЦІВ

## ЕЛЕКТРИЧНОГО

## ЗВАРЮВАННЯ

Праця денна і нічна.

Потрібне знання англійської мови. Праця згідно з вказівками. Робочі користі. Добрі умовини праці. Постійна праця.

## СЕСО

## Steel Products Corp.

625 Glenwood Ave.

Hillside, N. J.

## "Assembles"

з досвідом і без.

ДОСВІДЧЕНІ ТОКАРІ

1 "Boring Mill Operators."

добра платія і користі.

## J. M. Lehmann

Co., Inc.

550 New York Ave.

Lyndhurst, N. J.

ШУКАЄМО ПРАЦІВНИКА

для роботи при водонепроникності

в будівлях призначеного до

риштування. Повинні бути зна-

йомий з т. зв. "попінтинг" з пра-

цею при каміні і загальнобу-

дівельними роботами. Постійна

праця. Порозуміться телефоні-

чно: Fort Lee 8-3004.

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325